



Illegale Mountainbike-Trails

Vermehrte Beschwerden am Hohenhewen

Engen. Gerade der Hohenhewen ist aufgrund seiner topografischen Lage sehr begehrt bei Mountainbikern und es werden immer wieder illegal erstellte Trails gemeldet. Was diese Biker jedoch nicht beachten, ist die Tatsache, dass es sich beim Hohenhewen um einen Naturschutzgebiet handelt und dadurch solche Trails generell untersagt sind. Es drohen Bußgelder bis zu 5.000 Euro. Zum anderen bewegen sich die Mountainbiker ohne Zustimmung der Eigentümer auf privaten Wald-, Wiesen- und Feldgrundstücken. Besonders örtliche Landwirte beschwerten sich bei der Stadtverwaltung mittlerweile zu Recht vehement über Fahrrinnen und -spuren, die rücksichtslose Freizeitsportler in ihren Äckern und Wiesen verursachen.

Es sollte jedermann bekannt sein, dass auf landwirtschaftlichen Flächen während der Bewirtschaftung ein gesetzliches Betretungsverbot gilt. Das gilt immer, unabhängig davon, ob eine Fläche eingezäunt oder frei zugänglich ist. Bei Verstößen

drohen auch hier Bußgelder bis zu 5.000 Euro. Da das Gebiet rund um den Hohenhewen auch gerne zum Wandern und Spaziergehen genutzt wird, kam es auch schon vermehrt zu gefährlichen Situationen und Fast-Unfällen zwischen Bikern und Wanderern, die zum Glück bis dato für alle Beteiligten glimpflich ausgingen. Aber auch diese Gefahr sollte unbedingt unterbunden werden.

Tatsache ist, dass die Beliebtheit dieses Bike-Trends ständig steigt und immer mehr Anhänger findet. Deshalb möchte man dieser Interessengruppen auch in Engen eine Möglichkeit zur Ausführung ihres Sportes bieten und es laufen bereits Planungen zur Anlage eines MTB-Trails im Distrikt Ersthofen. Hierfür hat der Schwarzwaldverein Engen die Initiative ergriffen und ist federführend dafür tätig.

Interessenten, die sich diesem Projekt gerne anschließen möchten, können Kontakt mit dem Vorsitzenden des Schwarzwaldvereins Engen, Peter Kamenzin, aufnehmen.

Stadtwerke Engen Welschingen kurz ohne Trinkwasser

Engen. »Am vergangenen Samstag hatte ein Großteil von Welschingen zwischen 13:15 Uhr und 14:30 Uhr kein Trinkwasser. Grund war eine defekte Pumpe im Wasserwerk Brächle und ein Wasserrohrbruch, der zusätzlich für einen Trinkwasserverlust sorgte«, informierte Marc-André Bährendt, Leiter Netzbau bei den Stadtwerken Engen.

Hundesportfreunde Hegau-Welschingen Tag der offenen Tür wird verschoben

Welschingen. Die Hundesportfreunde Hegau-Welschingen bitten um Verständnis, dass sie ihren für Sonntag, 13. Juni, geplanten Tag der offenen Tür coronabedingt verschieben müssen. Einen neuen Termin werden die Hundesportfreunde Hegau-Welschingen rechtzeitig im *Hegaukurier* bekanntgeben.

Corona-Schnelltest-Angebote

Im Medizinischen Versorgungszentrum im Engener Krankenhaus und in Apotheken

Hegau. Im Medizinischen Versorgungszentrum (MVZ) im Engener Krankenhaus in der Hohenstraße finden regelmäßig für BürgerInnen der Gemeinden Aach, Engen, Mühlhausen-Ehingen und Tengen kostenlose Schnelltesttermine statt.

An jedem Montag-, Dienstag-, Mittwoch- und Donnerstagabend, Freitagnachmittag und Samstag kann getestet werden. Die Uhrzeiten können an diesen Tagen kurzfristig variieren. Die aktuellen Termine sind immer unter www.schnelltest-engen.de ersichtlich und können dort konkret gebucht werden. Für BürgerInnen, die Probleme mit

der Onlinebuchung haben, wird eine telefonische Hotline mit Buchungsmöglichkeit angeboten: Montag bis Freitag von 10 bis 12 Uhr unter der Telefonnummer 07733/502-220.

Kostenlose Corona-Schnelltests sind neben dem MVZ auch in diesen Engener Apotheken (Voranmeldung notwendig) möglich:

City-Apotheke in der Breitenstraße: Online-Terminvergabe unter www.test-engen.de oder www.testtermin.de (Postleitzahl eingeben). **Stadtapotheke** in der Vorstadt: täglich von 9 bis 13 Uhr nach telefonischer Voranmeldung unter 07733/5257.

Öffentliche Führung

Am **Donnerstag, 10. Juni**, beginnt um 19 Uhr die Führung »**Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz**« auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus.

Die Marketenderin Tilda vermittelt während ihrer Führung den harten Lebensalltag der Menschen während des 30-jährigen Krieges. Diese Führung ist für Jugendliche unter 16 Jahren nicht geeignet.

Kosten: 12 Euro/Person (Erwachsene) und 6 Euro für Jugendliche ab 16 Jahren.

Anmeldungen sind im Bürgerbüro, Tel. 07733/502-215, bis einen Tag vor der Führung, 12 Uhr, möglich.

Anmeldungen von Gruppenführungen zum individuellen Termin sind ebenfalls wieder möglich.

Folgende Corona-Schutzmaßnahmen sind zu beachten:

- Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich.
- Es ist ein tagesaktueller Corona-Test, ein Impf- oder Genesungsausweis vorzulegen.
- Die Abstandsregeln (1,50 Meter) sind einzuhalten.
- Geld ist möglichst passend und abgezählt mitzubringen.
- Maximale Gruppengröße: 15 Besucher.
- Die Stadtführer behalten sich vor, die Führung aufgrund zu geringer Anmeldezahlen oder schlechter Wetterprognosen auch kurzfristig abzusagen.

Fragen zum Coronavirus

Bitte Hotline des Landratsamtes Konstanz nutzen

Engen/Hegau. Das Landratsamt Konstanz hat eine **Hotline für ratsuchende Bürgerinnen und Bürger zum Coronavirus** eingerichtet. Diese ist von **Montag bis Freitag zwischen 8 und 17 Uhr** sowie am **Samstag zwischen 8 und 12 Uhr** unter der **Telefonnummer 07531/800-7777** erreichbar.

Neben den überwiegenden Fragen zu Testungen, Quarantäneregulungen, Risikogruppen oder zur Corona-Verordnung des Landes Baden-Württemberg erreichen die Hotline auch Fragen zu Grenzübertritten oder Sperrungen zu Ufern, Wegen oder Spielplätzen. Nicht für alle Fragen ist die Corona-Hotline die richtige Adresse: Ansprechpartner zu Themen rund um Grenzübertritte ist bei-

spielsweise die Bundespolizei, lokale Einschränkungen wie Ufersperrungen in einzelnen Orten regeln die Ortspolizeibehörden der Städte und Gemeinden. Juristische Beratungen und individualmedizinische Konsultationen können von den Hotline-Mitarbeitenden nicht geleistet werden.

Darüber hinaus können Bürgerinnen und Bürger an sieben Tagen pro Woche rund um die Uhr den vom Innenministerium zur Verfügung gestellten Chatbot COREY nutzen. Dieser beantwortet Fragen rund um das Thema Coronavirus in Baden-Württemberg - zu Infektionszahlen, der Rechtsverordnung und vielem mehr.

(Quelle: Homepage des Landratsamtes Konstanz)

Abfalltermine

Donnerstag,	10.06.	Gelber Sack Engen und Ortsteile
Montag,	14.06.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	15.06.	Biomüll Engen
Mittwoch,	16.06.	Problemstoffsammlung: 10-12 Uhr Stetten, Bürgerhaus 12:15-14:15 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße 14:30-16:30 Uhr Welschingen, Hohenhewenhalle
Samstag,	19.06.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	21.06.	Biomüll Ortsteile
Montag,	21.06.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	22.06.	Biomüll Engen
Montag,	28.06.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	29.06.	Biomüll Engen
Mittwoch,	30.06.	Restmüll Engen und Ortsteile
Samstag,	03.07.	Grünschnittabgabe 10:30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	05.07.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	06.07.	Biomüll Engen
Donnerstag,	08.07.	Gelber Sack Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de

Glascontainerentsorgung: SUEZ Deutschland GmbH, Hotline 0180/1888811

Banderolen für Rest- und Biomüll: erhältlich beim Edeka-Markt Holzky, Hegaustraße 5A

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13, vor dem Geschäft. Bitte nur haushaltsübliche Mengen mitnehmen.



Technischer und Umweltausschuss

Am Donnerstag, 17. Juni, findet um 17 Uhr in der neuen Stadthalle eine öffentliche Sitzung des Technischen und Umweltausschusses statt.

Zum gegenseitigen Schutz wird darum gebeten, die Abstandsregeln und bestimmte Hygienevorschriften zu beachten, sowie während der Sitzung eine Maske mit Standard FFP2 zu tragen.

Tagesordnung

1. Bestimmung der das **Protokoll** unterschreibenden Stadträte
2. **Bauanträge** und Bauanfragen
3. Vorstellung des **Energiekonzeptes** für das Rathaus in Engen
4. Beschlussfassung zum Gestaltungskonzept des **Innenausbau neue Sporthalle**
5. Beschlussfassung zur **Baukostenentwicklung** der Grundschule Welschingen
6. Sachstandsbericht zum **Bebauungsplan »Schwarzwaldstraße«** Engen
7. Beschlussfassung über die Änderung des **Teilbebauungsplans Gewann »Maierhalden«** Engen
Vorstellung der Bestandsanalyse und Abstimmung der Planungsziele
8. Dringende **Vergaben**
9. **Mitteilungen**
10. **Anregungen** und Anfragen

- Änderungen vorbehalten -

Nähere Informationen zur Sitzung können auf der Homepage der Stadt Engen unter www.engen.de unter »Schnell gefunden« im Gemeinderats- und Bürgerinformationssystem eingesehen werden.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 10. Juni, 8 bis 12 Uhr, Marktplatz

RSV Neuhausen, Radtreff für Jedermann, Donnerstag, 10. Juni, 18 Uhr, vor der Kirche Neuhausen

Stadt Engen und Touristik Engen, Erlebnisführung »Von Hexerei, Pest und Krieg - dem Leben zum Trotz« (nur mit Anmeldung: Tel. 07733/502-215), Donnerstag, 10. Juni, 19 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

Stubengesellschaft, StubenAct, Duo »tête à tête«: »Piaf Knief Dietrich - Leben Leiden Lieben«, Samstag, 12. Juni, 19.30 Uhr, Städtisches Museum Engen + Galerie

Regio Konstanz-Bodensee-Hegau, Grenzenloses Gartenerlebnis: Privatgarten Beate Jung, 12./13. Juni, 11 bis 17 Uhr, Beate Jung, Turmstraße 29, Welschingen



Eine Kräuterführung mit Meditation im Eiszeitpark in Engen bietet Karin Pietzek, Mitglied im Touristik-Verein Engen, am Samstag, 12. Juni, an. Interessierte haben die Möglichkeit, wilde Eiszeitkerle und zarte Apothekerinnen entlang des Wegesrandes kennenzulernen. Unterhaltsam und eindrucksvoll gibt die erfahrene Kräuterpädagogin Waltraud Möhrke aus Tengen-Weil Einblicke in die Welt der vorkommenden Kräuter und die Einsatzmöglichkeiten im Alltag. Anschließend geht es auf eine geführte, meditative Reise zur intuitiven Kräuterwelt. Die Meditation wird geleitet von Entspannungspädagogin Karin Pietzek. Die gesamte Führung dauert von 10.30 bis 12.30 Uhr und kostet 18 Euro pro Person. Die Teilnehmer werden gebeten, Sitzkissen oder Yogamatte sowie Sonnenschutz für den Kopf mitzubringen. Eine Teilnahme ist nur mit Voranmeldung bei Karin Pietzek unter der Telefonnummer 07733/5014919 möglich. Bei der Anmeldung wird der Treffpunkt bekanntgegeben. Die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt.

Bild: Touristik Engen

Keine Test- oder Nachweispflicht mehr

Erleichterungen beim Eintritt ins Erlebnisbad

Engen. Seit Montag, 7. Juni, können in Baden-Württemberg Freibäder ohne Test beziehungsweise ohne den Nachweis der Genesung oder Impfung besucht werden, wenn im Landkreis an fünf Tagen hintereinander die Sieben-Tages-Inzidenz von 35 unterschritten wird. Die Zahlen gibt das Landratsamt Konstanz auf ihrer Homepage bekannt. Wird die Sieben-Tages-Inzidenz von 35 wieder überschritten, so müssen die Test-

Genesungs- oder Impfnachweise wieder erbracht werden. Der Zutritt kann nur über gebuchte Online-Tickets erfolgen. **Das Erlebnisbad öffnet in zwei Zeitfenstern: Donnerstag bis Dienstag 8:30 bis 11 Uhr, 12 bis 20 Uhr, Mittwoch 7 bis 11 Uhr, 12 bis 20 Uhr.** Pro Zeitfenster kann sich vorerst folgende Gästezahl aufhalten: erstes Zeitfenster maximal 200 Gäste, zweites Zeitfenster maximal 600 Gäste. Ab 17 Uhr zusätzlich 150 Gäste.

Traumstunde online

»Nur wir alle«

Engen. Traumstundenpatin Christine Grecht-Melzer liest online für alle Kinder ab vier Jahren das spannende Bilderbuch »Nur wir alle« von Lorenz Pauli und Kathrin Schärer (Illustratorin) aus dem Orell Füssli Verlag. Das Video ist ab sofort über den YouTube-Kanal der Stadtbibliothek Engen oder die Homepage der Stadt Engen zu finden.

Zum Inhalt: Vielleicht hätte die Zeit noch gereicht, um den Eimer fallen zu lassen und davon zurennen. Dann wäre die Geschichte anders verlaufen. Erst war jeder für sich allein. Und wenn das so geblieben wäre und Hirsch, Maus, Fisch, Elster, Erdmännchen und dann auch noch der Bär sich nicht begegnet wären, dann hätte jeder nur seine eigene, langweilige kleine Geschichte. Aber weil jeder eine neue Idee hat und die anderen mitmachen, wird daraus eine Geschichte, die es in sich hat.

FFW Zimmerholz Alteisensammlung am 26. Juni

Zimmerholz. Die Freiwillige Feuerwehr Zimmerholz führt am Samstag, 26. Juni, ab 10 Uhr eine Alteisensammlung durch. Die BürgerInnen werden gebeten, das Alteisen morgens am Straßenrand bereitzulegen. Bei größeren Geräten oder Maschinen bitte mit Sascha Teloy unter Tel. 501548 oder 0175/5961546 in Verbindung setzen. »Denken Sie daran, Altmaterialien sind Rohstoffe und helfen, die Umwelt zu schonen«, so der Appell der Feuerwehr.



Wir sind ein Sonderpädagogisches Bildungs- und Beratungszentrum mit Internat mit den Förderschwerpunkten geistige, körperliche und motorische Entwicklung in Mülhausen-Ehingen.

Ab dem Schuljahr 2021/2022 suchen wir eine/einen

Klassenlehrerin

für eine unserer Hauptstufenklassen (Schulbesuchsjahr 9), in der überwiegend QuereinsteigerInnen aus dem Bildungsgang soziale/motivationale Entwicklung beschult werden,

sowie eine

Lehrkraft – bevorzugt mit handwerklich/hauswirtschaftlichen Kenntnissen,

bzw. entsprechender Vorausbildung zur Mitarbeit in unserer Berufsschulstufe (Schulbesuchsjahre 10 bis 12)

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Christiane Kirch-Jacobi:
mail@haus-am-muehlebach.de

Nähere Informationen über uns finden Sie unter:

www.haus-am-muehlebach.de



Für alle, die gerne Spargel essen, haben wir den passenden Wein:

Weingut Schwörer, Durbach-Ortenau

Rivaner, trocken

feinfruchtiges, unaufdringliches Muskataroma verbindet sich mit jugendlicher Frische

0,75l-Fl. = **5,70 €**

Weingut Wageck-Pfaffmann, Pfalz

Chardonnay-Weißburgunder, trocken

sehr saftig, mineralisch, dezent exotische Frucht und eleganter Schmelz

0,75l-Fl. = **10,90 €**

Öffnungszeiten

Mo. - Sa. 8.00 - 12.30 Uhr
Mo. - Mi. 14.00 - 18.00 Uhr
Do. + Fr. 14.00 - 18.00 Uhr
Schwarzwaldstraße • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

Dauerausstellungen:	Stadtgeschichte, Archäologische Abteilung
Öffnungszeiten:	Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 11-18 Uhr Es besteht Maskenpflicht (medizinische oder FFP2-Maske) und es dürfen sich nicht mehr als 40 Personen gleichzeitig in den Räumlichkeiten aufhalten.
Eintritt:	3 Euro, ermäßigt 2 Euro
Familientag:	1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 4. Juli

50 junge Probanden gesucht

Große Corona-Nachbeobachtungsstudie des Studienzentrums Hegau-Bodensee

Hegau. Covid 19 hat aller Leben verändert. Viele Menschen sind daran gestorben - auch im Landkreis Konstanz. Noch viel mehr sind in den letzten anderthalb Jahren daran erkrankt - einige schwer, andere weniger schwer. Auch wenn sie ihre Krankheit überwunden haben, leiden viele häufig danach noch unter Krankheitssymptomen. Welche sind das und wie wirkt sich eine Corona-Erkrankung bei den Patienten langfristig aus? Die Datenlage dazu ist noch immer recht dünn. Deswegen hat das Studienzentrum Hegau-Bodensee am Klinikum Singen eine Corona-Nachbeobachtungsstudie gestartet. Dabei handelt es sich um eine groß angelegte Studie mit zwei Bereichen. In einem Bereich werden Teilnehmer eingeschlossen, die nachweislich an SARS-CoV-2 erkrankt waren. Der zweite Bereich umfasst Teilnehmer, die nachweislich keinen Kontakt zu SARS-CoV-2 gehabt haben und noch nicht geimpft sind. Das ist die Kontrollgruppe.

Bis Ende Juni werden rund 260 Menschen aus dem Landkreis Konstanz, die an Covid 19 erkrankt waren, an der Studie teilgenommen haben. In der Kontrollgruppe haben bereits 210 Personen teilgenommen - jetzt fehlen noch 50. Gesucht werden vor allem Probanden in den Altersgruppen 18 bis 30 Jahre. Jeder, der teilnimmt, hilft mit, die Langzeitfolgen von Corona besser verstehen und abschätzen zu können, damit rechtzeitig therapeutische Maßnahmen bei den Betroffenen eingeleitet werden. Der Aufwand für jeden Einzelnen ist relativ gering, der Nutzen für die Gemeinschaft ist aber groß. Alle erhobenen Daten werden anonymisiert ausgewertet, die Teilnahme an der Studie kann leider nicht vergütet werden. Wer an der Studie teilnehmen möchte, nimmt bitte Kontakt mit dem Studienteam auf unter den folgenden Telefonnummern: 07731/89-2674 oder -2675 oder per E-Mail: Studienzentrum.Hegau@gkkn.de.



Die Verteidigung und Verpflichtung des langjährigen Engener Hauptamtsleiters Patrick Stärk zum Bürgermeister der Gemeinde Mühlhausen-Ehingen fand am Mittwoch vergangener Woche im Rahmen einer öffentlichen Gemeinderatssitzung durch Gemeinderat Klaus-Peter Minge statt. Im Anschluss legte Bürgermeister a. D. Hans-Peter Lehmann seinem Nachfolger die Amtskette um (Bild). Der Bundestagsabgeordnete Andreas Jung, die Landtagsabgeordneten Dorothea Wehinger und Guido Wolf sowie der Engener Bürgermeister Johannes Moser als Vorsitzender des Kreisverbands Konstanz des Gemeindetags Baden-Württemberg dankten in ihren Grußworten Hans-Peter Lehmann für seine 31-jährige Bürgermeistertätigkeit in der Doppelgemeinde und wünschten Patrick Stärk, den sie nach 19 Jahren als Hauptamtsleiter der Stadt Engen bestens gerüstet für sein neues Amt sahen, viel Erfolg. Stärk selbst skizzierte in seiner Ansprache eine Reihe anstehender Projekte und kündigte an, mit »Volldampf und ohne Schonfrist« die neuen Aufgaben angehen zu wollen. Musikalisch umrahmt wurde der feierliche Akt, zu dem sich neben dem Gemeinderat und BürgerInnen aus Mühlhausen-Ehingen auch Stärks Familie und zahlreiche berufliche Wegbegleiter und bisherige MitarbeiterInnen sowie die Bürgermeister der Region in der Ehinger Eugen-Schädler-Halle versammelt hatten, durch Katharina Biethinger (Violine) und Florian Dold (Klavier).

Bild: Hering

LEIBER GROUP
FORTSCHRITT DURCH LEICHTIGKEIT.

DEINE ZUKUNFT IST GANZ LEICHT

BEWIRB DICH JETZT FÜR

DEIN DUALES STUDIUM ODER

DEINEN AUSBILDUNGSPLATZ

ALLE INFORMATIONEN FINDEST DU UNTER:

WWW.LEIBER.COM

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser. Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 07733/996594-5660, Fax 07733/996594-5690, E-Mail: info@info-kommunal.de, Geschäftsführer: Tobias Gräser

Redaktionsleitung:

Gabriele Hering, Tel. 07733/ 996594-5661 oder 01515/4408650 E-Mail: gabriele.hering@info-kommunal.de

Anzeigenannahme/-Beratung:

Astrid Zimmermann bei Info Kommunal (siehe oben)

Anzeigen-+Redaktionsschluss:

Montag, 12 Uhr

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Anselfingen, Bargen, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.

Auflage: 10.810

Amtsblatt nicht erhalten?

Reklamationen an: psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH, kostenlose Hotline: 0800 999 5 222, qualitaet@psg-bw.de



Das Duo »tête-à-tête« aus Ulli Rollshausen und Christian Maurer bringt am Wochenende auf Einladung der Stubengesellschaft Chansons von Edith Piaf, Hildegard Knef und Marlene Dietrich ins Engener Museum.

»Piaf Knef Dietrich - Leben Leiden Lieben«

Duo »tête-à-tête« gastiert am Wochenende im Museum

Die »kulturlosen« Monate haben ein Ende: Die Stubengesellschaft Engen lädt am kommenden Samstag, 12. Juni, um 19.30 Uhr (Einlass 19 Uhr) zum Konzert »Piaf Knef Dietrich - Leben Leiden Lieben« mit dem Duo »tête-à-tête« ins Städtische Museum Engen + Galerie ein. Aufgrund der aktuell geltenden Corona-Regelungen sind nur 40 Plätze verfügbar, bei großer Nachfrage bietet die Stubengesellschaft am Sonntag, 13. Juni, um 12 Uhr (Einlass 11.30 Uhr) ein Zusatzkonzert als Matinee an mit ebenfalls 40 Plätzen.

Engen. Wer kennt sie nicht, die drei großen Diven des Chansons? Jede von ihnen sang Lieder, die untrennbar mit ihrem Namen verbunden sind. Und sie kannten sich. Edith Piaf, die kleine Französin mit der bombastischen Stimme, und Hildegard Knef, die »beste Sängerin ohne Stimme« (Ella Fitzgerald) pflegten beide eine intensive Freundschaft zu Marlene Dietrich. Alle drei machten Karriere in Europa und in den USA. Bis heute sind sie und ihre Chansons unvergessen. Das Duo »tête-à-tête« (Ulli

Rollshausen und Christian Maurer widmet einen Abend dem Vermächtnis dieser drei großen Diven. Ulli Rollshausen macht mit ihrer starken, wandlungsfähigen Stimme und ihrer ausdrucksvollen Mimik aus jedem dieser Lieder ein kleines Kunstwerk: enthusiastisch, unterkühlt, melodramatisch, spitzbübisch, charmant, mal ein bisschen Piaf, mal ein bisschen Hilde oder Marlene, aber immer Ulli Rollshausen. So ganz nebenbei werden Details aus dem Leben der Damen verraten. Ohne die subtilen Arrangements und das virtuose Spiel von Christian Maurer wäre das allerdings alles nicht denkbar. Er modelliert die Lieder mit leichter Hand, gibt Stimmungen vor und bestimmt den Rhythmus.

Der Kartenvorverkauf (Einzelkarte 14 Euro, Partnerkarte 25 Euro, Schüler/Studierende 7 Euro) erfolgt über die Buchhandlung am Markt und Schreibwaren Körner. Keine Abendkasse. Es gelten die aktuellen Corona-Regelungen: FFP-2-Maskenpflicht, Abstand, Hygiene.

Einlass bei beiden Veranstaltungen bekommt nur, wer negativ getestet, zweimal geimpft oder von Corona genesen ist (bitte mit entsprechendem Nachweis).

Lebensstationen von Carl Diez

Hegau-Geschichtsverein bietet am 10. Juni
Online-Vortrag des Historikers Dr. Michael Kitzing

Hegau. Der Hegau-Geschichtsverein lädt am Donnerstag, 10. Juni, um 19.30 Uhr zu einem Online-Vortrag über Carl Diez (1877-1969), Reichstagsabgeordneter und Landwirtschaftsminister aus Radolfzell, ein. Carl Diez hat die politische Entwicklung seiner Heimatstadt wie auch Badens zwischen dem späten Kaiserreich und den ersten Jahren nach dem Zweiten Weltkrieg nachdrücklich geprägt. Zwischen 1912 und 1933 hat er als Reichstagsabgeordneter Verantwortung übernommen und sich vor allem für bäuerliche Interessen eingesetzt; 1921 musste er den Mord an seinem Freund Matthias Erzberger miterleben, wobei er selbst schwer verletzt wurde. Als entschiedener Gegner der Nationalsozialisten geriet er zwischen 1933 und 1945 mehrere Wochen in Haft; nach 1945 hatte er als Gemeinderat in Radolfzell, Mitbegründer der örtlichen Union

und zeitweiliger Mitherausgeber des Südkuriers wesentlichen Anteil bei der Ausgestaltung des demokratischen Neubeginns. Schließlich übernahm er 1946 für einige Monate das dornenreiche Amt des badischen Landwirtschaftsministers. Und schließlich ist Carl Diez Vater des legendären Singener Oberbürgermeisters Theopont Diez. Der Historiker Dr. Michael Kitzing möchte im Rahmen des Online-Vortrags die verschiedenen Stationen im Leben von Carl Diez vertiefen und damit verbunden einen Einblick in die Geschichte Radolfzells und Badens in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts geben. Interessierte können sich über die Homepage www.hegau-geschichtsverein.de (Digitale Vorträge) anmelden und erhalten dann einen Link, um am Vortrag kostenlos teilzunehmen.

»Unser buntes Engen« Mitgliederversammlung online

Engen. Der Verein »Unser buntes Engen« lädt am Montag, 14. Juni, um 19 Uhr zur Mitgliederversammlung ein. Sie wird aufgrund der derzeitigen Corona-Maßnahmen online per Zoom-Meeting stattfinden. Einen entsprechenden Link zum Meeting erhalten alle Mitglieder, Partner und Interessierte am Tag vor der Versammlung per E-Mail. Um Anmeldung wird bis spätestens 12. Juni an info@unser-buntes-engen.de gebeten.

Auf der Tagesordnung stehen neben den Berichten auch aktuelle Informationen aus der »Brücke« sowie Informationen zum Thema »Gemeinnützigkeit« mit Abstimmung zur Satzungsänderung.

Fleisch & Feines
aus dem Hegau

Metzgerei **Eckes**
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Hähnchen vom Grill

- fein zart und leicht:

Hähnchen-Curryspießle
... mit Früchten

100 g **1,59 €**

Hähnchen-Saltimbocca
mit Salbei und Bresaola

100 g **1,89 €**

Pollo fino gespiesst
mit Rosmarinzwig

100 g **1,39 €**

Florentiner

Hähnchenbrust
mit Blattspinat 100 g **1,58 €**

Zitronenspieße
mit Huhn und Zitronengras
100 g **1,79 €**

Hähnchenschlegel
- natur oder mariniert
100 g **0,85 €**

Hähnchen-Involntini
mit Gemüse und
Parmesan 100 g **2,20 €**

... oder unsere Hähnchenbratwurst mit frischer Zwiebel - direkt aus unserer Wurstküche!

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!

Kompetent, freundlich, preiswert.

Und immer nah beim Kunden.

Stadtwerke Engen – Menschen mit Energie!

STROM | GAS | WASSER | TV | TELEFON | INTERNET

STADTWERKE
ENGEN

Kleine Schleckermäulchen essen am Familientisch

Online-Veranstaltung zur Ernährung nach dem ersten Lebensjahr

Hegau. Das Forum Ernährung und Verbraucherbildung am Landwirtschaftsamt in Stockach bietet im Rahmen der Landesinitiative Bewusste Kinderernährung allen interessier-

ten Eltern die Möglichkeit, von zu Hause aus am Online-Kurs rund um das Thema »Essen und Trinken nach dem ersten Lebensjahr« teilzunehmen. Der Übergang von Babynahrung

zur Familienkost macht Spaß und fordert die Kinder heraus, für sie neue und unbekanntere Lebensmittel auszuprobieren und sich weiterzuentwickeln. Im Rahmen des Online-Ange-

bots »Kleine Schleckermäulchen essen am Familientisch - Ernährung nach dem ersten Lebensjahr« am Freitag, 18. Juni, erfahren die Teilnehmerinnen und Teilnehmer per Videokonferenz, wie eine kindgerechte Kost aufgebaut sein sollte und wie die Umstellung gelingt. Interessierte haben von 20 bis 21:30 Uhr die Gelegenheit, sich über die Ernährung im Kleinkindalter zu informieren und offene Fragen zu klären. Eine Anmeldung beim Landwirtschaftsamt Stockach unter Angabe des Namens, Wohnorts, der Telefonnummer, E-Mail sowie des Alters des Kindes ist unter der Telefonnummer 07531/800-2942 oder per E-Mail an forum.ernaehrung@LRAKN.de bis zum 14. Juni möglich. Weitere Informationen werden nach der Anmeldung erteilt. Die Teilnahme ist kostenlos.



WARUM STIHL.

„Mir hat vor allem das Miteinander gut gefallen: Alles war so familiär.“

Annika Michels, 24 Jahre

WIR SUCHEN

FERIENJOBBER / AUSHILFEN (W/M/D) für die Produktion / Montage am Standort Tengen

Aufgaben

- Einfache Montage- und Bedientätigkeiten
- Einsatz im Zeitraum von Juli - September für mindestens 4 Wochen

Anforderungen

- Mindestens 18 Jahre zum Zeitpunkt des Eintritts
- Schüler, Student oder als Überbrückung zum Studium / zur Ausbildung
- Flexibilität und Schichtbereitschaft
- Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit und körperliche Belastbarkeit

Schicken Sie uns eine Online-Bewerbung. Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen!

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Stihl-Straße 5, 78250 Tengen

Lernen Sie uns kennen unter
ARBEITEN-BEI-STIHL.DE



Blickpunkt Geschäftsleben

»Roseanum« in Schlatt Rosentage light

Hegau. Passend zur Rosenblüte finden im »Roseanum« in Schlatt am Randen am 12. und 13. Juni, jeweils von 11 bis 18 Uhr, die »Rosentage light« statt, eine feine und kleine Hausmesse inklusive Informationen und fachkundige Beratung. Ein kleines Rahmenprogramm mit Live-Musik und Rosenbowle zur Gartenbesichtigung darf nicht fehlen, natürlich alles coronakonform. Eintritt: 6 Euro/Person, Kinder bis 18 Jahre frei. Weitere Informationen unter www.roseanum.de.

**INFO
KOMMUNAL**

**HEGAU
KURIER**

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Vorläufig werden keine weiteren Rechtsmittel zum Lkw-Fahrverbot eingelegt

Verwaltung soll bei Änderung der Rechtsprechung/Grenzwerte auf den Gemeinderat zukommen, ansonsten ist Lärmaktionsplan spätestens 2024 fortzuschreiben

Engen (her). In der Gemeinderatssitzung Ende März waren die Gemüter hochgekocht in Sachen Ablehnung des Lkw-Fahrverbots in Barga durch das Landratsamt Konstanz und angesichts der Stellungnahme des von der Stadt Engen ursprünglich beauftragten Ingenieurbüros. Dieses hatte bei der Erstellung des Lärmaktionsplans (LAP) zusätzlich zur Geschwindigkeitsreduzierung auf 30 Stundenkilometer ganztags in der Ortsdurchfahrt Barga auch Hoffnung auf eine zusätzliche Genehmigung eines Lkw-Fahrverbots gemacht und sich später davon distanziert (der *HegauKurier* berichtete). Die vom Gemeinderat daraufhin beschlossene rechtliche Überprüfung des Sachverhalts ist inzwischen erfolgt: Das Rechtsanwaltsbüro W2K, das bereits mehrere Gemeinden in Angelegenheiten der Lärmaktionsplanung vertreten hat, kommt zum Ergebnis, dass es derzeit keine rechtliche Möglichkeit gibt, das im Lärmaktionsplan festgesetzte Lkw-Fahrverbot in Barga durchzusetzen. Die Geschwindigkeitsbegrenzung als milderer Mittel sei zwingend vorrangig zu prüfen und anzunehmen gewesen.

In der Folge sei die Lärmbelastung so weit verringert worden, dass weitere verkehrsrechtliche Maßnahmen aktuell ausschlie-

den. Es fehle an einer besonderen örtlichen Gefahrenlage, die das Verkehrsverbot rechtfertigen könnte.

Das Rechtsanwaltsbüro hat laut Sitzungsvorlage darüber hinaus ansatzweise überlegt, ob eine neue Berechnung nach einem neuen Verfahren sowie eine Verschärfung der Maßnahmenwerte im Lärmaktionsplan möglicherweise zu einer neuen Beurteilung der Situation führen könnten. Dies müsste jedoch zunächst über ein Verkehrsgutachten und dann in einer vertieften rechtlichen Beurteilung nochmals überprüft werden.

»Die Chancen, mit den genannten Argumenten das Lkw-Fahrverbot durchsetzen zu können, werden nach Rücksprache mit beiden Büros jedoch für äußerst gering gehalten«, wird in der Sitzungsvorlage betont. Das Verkehrsministerium habe erst kürzlich an die Kommunen und Regierungspräsidien in Baden-Württemberg ausgeführt, dass das bisherige Berechnungsverfahren, das auch im LAP Engen zugrunde gelegt wurde, weiterhin bis zu einer anderweitigen Festlegung auf Bundesebene bei Lärmaktionsplänen angewandt werden soll und für Straßen unter 8.200 Kraftfahrzeuge/24 Stunden (also freiwilligen Kartierungsstrecken wie die Ortsdurchfahrt Barga) festge-

legt, dass die Ermessensausübung für Maßnahmen aus einem LAP weiterhin bei den zuständigen Straßenverkehrsbehörden liegt.

Es sei anzunehmen, dass das Landratsamt als zuständige Straßenverkehrsbehörde auch bei etwas höheren Betroffenenzahlen seinen Standpunkt zu einem Lkw-Fahrverbot vermutlich nicht verändern werde.

In dem Beschlussvorschlag der Verwaltung, das Lkw-Fahrverbot in Barga bei der nächsten Fortschreibung des Lärmaktionsplans (fünfjähriger Turnus) erneut zu überprüfen, sah CDU-Gemeinderat Ingo Sterk »keinerlei Vorteile für die Bargaer Bürger« und kündigte an, die CDU-Fraktion werde den Vorschlag geschlossen ablehnen.

Nach kurzer Diskussion **beschloss der Gemeinderat** schließlich einstimmig, das Rechtsgutachten zur Kenntnis zu nehmen und keine weiteren Rechtsmittel unter den gegebenen Rahmenbedingungen zur Umsetzung des Lkw-Fahrverbots einzulegen.

Der Gemeinderat beauftragte die Verwaltung, bei Änderung der Rechtsprechung beziehungsweise der Grenzwerte unverzüglich auf den Gemeinderat zuzukommen und ansonsten den Lärmaktionsplan spätestens im Jahr 2024 fortzuschreiben.

Mit dem Bodenseeguide in Wangen unterwegs

Jüdisches Leben am See

Hegau. Den Spuren des jüdischen Schriftstellers Jacob Picard folgend, informiert der Historiker und Bodenseeguide Helmut Fidler am Donnerstag, 10. Juni, um 15 Uhr über das Zusammenleben von Juden und Christen auf der Halbinsel Höri. Über dreihundert Jahre gab es in Wangen (heute Ortsteil von Öhningen) eine jüdische Gemeinde, deren Alltagsleben Jacob Picard in seinen Erzählungen aus dem Landjudentum festgehalten hat.

Die Wanderung führt durch das von jüdischen Wohnhäusern geprägte Unterdorf von Wangen in den Jacob-Picard-Gedenkraum im ehemaligen Rathaus und weiter hinauf zum jüdischen Friedhof, der am Waldrand oberhalb des Dorfes liegt.

Die Führung beginnt um 15 Uhr, Treffpunkt ist der Parkplatz beim Museum Fischerhaus in Öhningen-Wangen. Der Kostenbeitrag beträgt 9 Euro.

Männliche Teilnehmer werden gebeten, den Friedhof mit Kopfbedeckung zu betreten. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich unter der Telefonnummer 07735/81920 (Tourist-Info Öhningen). Die vorgeschriebenen Corona-Hygiene-Regeln sind einzuhalten. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 20 Teilnehmer begrenzt. Die Teilnahme ist ohne Testung möglich, das Tragen eines Mundschutzes ist Pflicht.

Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Sie wollten schon immer arbeiten wenn andere schlafen??? ...dann haben wir was für Sie.

Ab 1. Juli 2021 oder früher suchen wir Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für folgende zwei Tätigkeiten:

- Mithilfe in der Konditorei und der Snack-
abteilung täglich ab 2 Uhr früh bis 6 Uhr
- Sie richten die Backwaren für unsere
Filialen täglich ab 3 Uhr früh bis 6.30 Uhr

Beide Stellen sind sozialversicherungspflichtige Tätigkeiten mit Urlaub, 5-Tage-Woche usw.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an Renate oder Jürgen Waldschütz, Telefon 07733/3464 oder 07733/5271 oder baeckerei-waldschuetz@t-online.de oder www.Baekerei-Waldschuetz.de

Wir freuen uns auf Sie!



Gerwigstraße 21, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/34 64
www.baeckerei-waldschuetz.de

Anzeige

Engen ...



Bunte Vielfalt bietet Engen nicht nur bei einem Einkaufsbummel, sondern auch in der Brunnenkunst. Ältestes Zeugnis für die alte Brunnen-tradition ist der »Marienbrunnen« neben der Stadtkirche. Seine Existenz ist schon im Jahr 1750 nachweisbar, nur trug die Brunnensäule damals die Figur des Heiligen Josef. Er wurde erst später durch eine barocke Marien-figur »ersetzt«, die zuvor auf dem Marktplatzbrunnen gethront hatte. Da sich die Originalfigur von 1752 nicht mehr wetterfest restaurieren ließ, wurde sie bei der Umsetzung des Brunnens durch eine Kopie ersetzt, die der in Freiburg lebende Bildhauer Peter Gütman 1980 anfertigte. Die Originalfigur befindet sich heute im Städtischen Museum Engen + Galerie.

Bild: Archiv Hering

Sie suchen einen Beratungstermin
für individuelle Trauringe?

Sehr gerne rufen Sie uns an 07733/2255
oder info@goldschmiede-lang.de



G
O
L
D
lang
Meister Schmiede

Rudi Lang Hauptstraße 5
78234 Engen 07733/2255
www.goldschmiede-engen.de

Familienbetrieb
seit über 50 Jahren



Heizung
Bäder
Notdienst

KERSCHBAUMER

Ob Kesseltausch, Badsanierung oder Service
- auch im Notfall - wir sind für Sie da!
Zudem gibt es derzeit sensationelle staatl.
Fördermöglichkeiten!
Rufen Sie an!

Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



STADT
WERKE
ENGEN



Menschen mit Energie

GÜNSTIGE
STROMPREISE



Günstige Tarife, transparente
Leistungen und Beratung vor Ort.

www.stadtwerke-engen.de

Anzeige

... bunte Vielfalt



Die Martinssäule auf dem Marktplatz von Engen wurde 1984 errichtet und von Jürgen Goertz geschaffen. Seinen Namen erhielt das Kunstwerk vom Heiligen Martin, dem ersten Schutzpatron der Stadt. Die weitgehend realistisch ausgearbeiteten Reliefs deuten die gesellschaftlichen Widersprüche des ausgehenden 20. Jahrhunderts als überzeitliches Phänomen an. Die 3,45 Meter hohe Säule soll beim Betrachter Kritikbewusstsein erzeugen und dazu anregen, Arme, Schwache, Kranke, aber auch die Umwelt im Alltag nicht zu vergessen. Die 1,5 Tonnen schwere, aus Bronze gegossene Brunnenssäule steht an exponierter Stelle, umgeben von einem Ring rauer Kalksteinhocker. Bild: Archiv Hering

Tipp der Woche

In mehreren Farben erhältlich

30%

Damen Sneaker
Größe 36 - 42

statt ~~45,95€~~
29,95€

Gültig bis So. 20.06.2021

QUICK SCHUH
 ENGEN – Bahnhofstr. 4
 GOTTMADINGEN – Erw.-D.-Str. 6
 SINGEN – Scheffelstr. 33
 BCT Schuhhandel GmbH - 88471 Laupheim

Sommer im fünfzehn - freut euch nicht zu spät!

fünfzehn Schuhe | Engen

Öffnungszeiten
 Mo.-Fr. 10:00–12.30 und 14.00–18.00
 Sa. 10:00–13.00

Hauptstraße 13 | Tel. 07733|9772900 | info@fuenfzehn.shoes
 78234 Engen | Fax 07733 |9772883 | www.fuenfzehn.shoes

CAFE **Hegaublick** RESTAURANT

„Hier trifft man sich“

Ihr gemütliches Restaurant im Herzen des Hegaus, mit durchgehender Küche, Kaffee und Kuchenangebot.
 Hegaublick 6, 78234 Engen/Hegau, Tel. +497733 / 8755

Bodenseehecht Bordelaise an Rieslingschaum

Feines Wildragout in Wacholdersösse

Eine Testmöglichkeit per Termin finden Sie bei uns im Hause.
 Außengastronomie ohne Testpflicht · Info auf Irakn.de

ÄRGER am PC?

KOSTENFREIE Fehlerdiagnose.

- Firmennetzwerke
- Reparaturservice
- Virenbereinigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

PC KLINIK+
 DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

Der Homeoffice Profi

- Homeoffice Installation und Einrichtung
- Homeoffice zu günstigen Preisen
- Homeoffice sicher und schnell

Am Bahndamm 3 - 78234 Engen - Tel.: 07733 / 98 30 340 - info@pcke.de

Dielenhof
 Einkaufen direkt beim Bauern

Familie Brendle
 Dielenhof, 78234 Engen
 Telefon 0 77 33 / 88 51
 www.dielenhof.de

- Grillfleisch vom Rind und Schwein
- Bauernbratwürste, Grillwürste
- Frische Brathähnchen u. Hähnchenkeulen
- Suppenfleisch vom Jungrind, Rinderbraten
- Lachsschinken, Bauernschinken, Rinderschinken
- Neue Ernte: Frühkartoffeln, frisches Saison Gemüse

Öffnungszeiten:
 Di. 8.00–12.00 Uhr, Do. 8.00–12.00 Uhr u. 14.00–18.00 Uhr,
 Fr. 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr, Sa. 8.00–12.00 Uhr

Blühender Sommer

Balkonpflanzen
Beetpflanzen
Groß Stauden
Kräuter
Gemüsepflanzen
...jetzt pflanzen und genießen

Blumen Weggler

Schwarzwaldstr. 5 78234 Engen
 Tel. 07733/5250
 E-mail weggler-blumen@t-online.de
www.blumen-weggler.com

Anzeige

Neueröffnung in Engen



Die neue Musikkneipe >>RS 1<< ist auf zwei Stockwerken die richtige Adresse für Musik und einen abendlichen Umtrunk. Hier kann sich treffen, wer am Ende des Tages noch Lust auf gemütliches Zusammensein und lebhaften Plausch hat.

Bilder: Hering.



*Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit mit allen Handwerkern!
Vielen Dank auch unseren Freunden, die uns so wunderbar unterstützt haben.
Herzlichen Dank auch für die grandiosen Geschenke zur Eröffnung!*

Richard-Stocker-Straße 1, 78234 Engen, Telefon: 07733-5019910

Herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung!

KÄLTESTERN

Kältetechnik Klimatechnik Schranktechnik

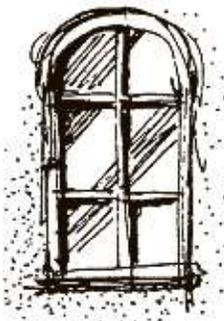


Unsere Leistungen

- Cocktailanlagen (Kauf / Verleih / Beratung)
- Einbau & Wartung von Klimaanlage
- Einbau von Kühlzellen & Kühltheken
- Thekenanlagen mit Schanksäule

Raiffeisenstr. 27 • 78166 Donaueschingen • Fon +49 (0) 771 89 88 913

www.kaeltestern.de



Wir gratulieren zur Eröffnung und danken für den Auftrag.

Schreinerei und Fensterbau
Gerhard Hogg

Schreiner- und Glasermeister

Kesslerhalde 9, 78234 Engen
Tel. 077 33 / 65 56, Fax 077 33 / 73 43
E-Mail: fensterbau-hogg@t-online.de



Zur Neueröffnung viel Glück und Erfolg!

Sieghart Padditz
Gehrenstr. 30
78234 Engen-Zimmerholz

Tel. 0 77 33 / 71 97
Fax 0 77 33 / 9 10 61
Handy 0172 / 7469036

Tragwerksplanung · Bauphysik MÄDER

Ingenieure Dipl.-Ing. Bernd Mäder, Marktplatz 1, 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 50 57 06-0, Fax 50 57 06-66, info@ibmaeder.de



Musikkneipe »RS 1«

Anzeige

Herzlich willkommen im »RS 1«

Neue Musikkneipe im Altdorf hat eröffnet

Gemütlich beieinander sitzen, sich unterhalten, Musik hören und ein frisch gezapftes Bierchen oder sonst etwas Feines aus der reichhaltigen Getränkekarte genießen - das ist seit 1. Juni in der »Musikkneipe RS 1« in der Richard-Stocker-Straße 1 im Engener Altdorf in modern-rustikalem Ambiente auf zwei Stockwerken plus Terrasse möglich. Doch nicht nur Musik aus den Lautsprecherboxen wird im »RS 1« geboten, Neugastronomin Ute Lohner plant auch Live-Events quer durch alle Musikrichtungen.

Engen (her). Der Gedanke, sich mit einer eigenen Musikkneipe selbstständig zu machen und damit einen lang gehegten Traum zu erfüllen, entstand bei Ute Lohner bereits vor drei Jah-

ren. Ermutigt wurde sie von Gästen in der Bar, in der sie damals tätig war: »Sie forderten mich auf: Mach doch mal was Eigenes«, erinnert sich Ute Lohner. Sie habe lange überlegt, ob sie den Schritt wagen soll, berichtet sie weiter, denn sie weiß: Gastronomie ist ein Knochenjob. »Doch was Spaß macht, ist kein Stress«, ist ihre Devise. Warum Bedienen zu ihrer Passion wurde? »Das wahre Leben, bunt und aufregend, findet hier statt. Es wird gemeinsam gesungen und gelacht - und manchmal gilt es auch, Tränen zu trocknen«, so Ute Lohner. Sie entwickelte die Idee weiter, stellte vor zwei Jahren den Bauantrag. »Bei der Vergabe der Arbeiten habe ich bewusst darauf geachtet, dass, wo immer möglich, Engener Handwerker beauftragt wurden«, betont sie. Manche Hürde war im Laufe der Zeit

zu überwinden, was schließlich entstanden ist, kann sich mehr als sehen lassen: Das ehemalige Ökonomiegebäude hat sich in ein höchst ansprechendes Lokal verwandelt, dessen besonderen Charme und rustikales Ambiente die gelungene Kombination von neuen und verwitterten Holzbalken mit schwarzem Stahl ausmacht. Liebevoll gestaltete Details runden die Einrichtung ab. Im Moment ist coronabedingt der Besuch von 40 Gästen im Inneren und 30 Gästen auf der Terrasse erlaubt, zu »normalen« Zeiten finden insgesamt 99 BesucherInnen im »RS 1« Platz.

»Wir wollen jeden Musikgeschmack ansprechen«, kündigt Ute Lohner an. So soll es abwechslungsreiche Live-Events aller Musikrichtungen geben, zum Beispiel eine Schlager-, Rock- oder Irische Nacht, und

auch bei der Musik aus der Retorte möchte sie auf spezielle Musikwünsche eingehen. »Die Gäste sollen glücklich nach Hause gehen, dann sind wir auch glücklich«, wünschen sich Ute Lohner und ihr Team.

Was der neuen Wirtin beinahe schlaflose Nächte bereitet hat, war die Namensgebung für ihre Musikkneipe. »Der Name sollte kurz und prägnant sein und eine gewisse Zugehörigkeit zur Stadt Engen aufzeigen«. Als Ute Lohner plötzlich die simple Eingebung »RS 1« für »Richard-Stocker-Straße 1« hatte, recherchierte sie, wer Richard Stocker denn eigentlich war - und sah ihn als würdigen Namensgeber bestätigt, trug der 1832 in Wahlwies geborene Tenor doch den Beinamen »Der Hegausänger« und stand bis 1885 als Beamter im Dienst der Stadt Engen.

Wir gratulieren zur Neueröffnung!



Wir bedanken uns für den Auftrag!



Brühlstr. 8 · 78247 Hilzingen · Telefon +49 (0)7731-9690550
E-Mail: info@camaevent.de · www.camaevent.de

Wir bedanken uns für den Auftrag zur Ausführung der Heizungsinstallation und wünschen viel Erfolg.



78234 Engen · Thomas-Mann-Straße 1
Tel. (0 77 33) 73 97 · Fax (0 77 33) 22 12 · Mobil 0160 851 47 90
info@sanitaer-hoertner.de www.sanitaer-hoertner.de
Heizungsanlagen · Sanitäre Anlagen

kern

SANITÄRE ANLAGEN – BLECHNEREI

Wir bedanken uns für den Auftrag und wünschen viele zufriedene Gäste

Bernd Kern - Am Roßmarkt 5 - 78234 Engen
Telefon 07733/5911 - b.kern@kern-sanitaer.de

Wir gratulieren zur Eröffnung !

werosta & wolf

ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- ✓ klimatechnik
- ✓ elektrotechnik
- ✓ tv-sat-anlagen
- ✓ arbeitssicherheit
- ✓ elektroinstallationen
- ✓ photovoltaik-anlagen
- ✓ qualitätsmanagement
- ✓ elektro-Anlagenprüfung bgva3

Anzeige **Willkommen im »RS 1«**



Wirtin Ute Lohner freut sich auf viele Gäste in ihrer neuen Musikkneipe »RS 1« im Engener Altdorf. Eine beeindruckende Schlosserarbeit aus geöltem Rohstahl mit geschmiedeten Elementen stellt die Theke dar, deren Ablage aus selbst geschlagenem, gebeiztem Walnussholz mit sichtbarer Baumkante besteht.



Die gelungene Kombination von neuen und verwitterten Holzbalken mit schwarzem Stahl macht das besondere Ambiente im »RS 1« aus. Hier der Blick von der kleinen Bühne für Live-Acts zur Galerie. *Bilder: Hering*

wolf metalledesign
BESONDERES IN METALL

Danke für den geschätzten Auftrag und einen guten und erfolgreichen Start.

LOHNER
Friedrich-Mezger-Straße 24 • 78234 Engen
Gebäudereinigungs GmbH

Herzlichen Glückwunsch zur Eröffnung und alles Gute für die Zukunft!

Ihr Partner im Holzbau

P. MOHR
BAUSCHREINEREI • HOLZBAU

Zimmerarbeiten
Innenausbau
Treppenbau
Wärmedämmung
Altbausanierung
Wintergärten
Photovoltaik
Trapez-/Sandwichbleche

Wir bedanken uns für den Auftrag zu der Ausführung der gesamten Holzbauarbeiten.

78234 Engen-Welschingen
Otto-Hahn-Straße 6
Telefon 0 77 33 / 97 77 08
Fax 0 77 33 / 97 77 09
E-Mail: holzbau-mohr@t-online.de

FRÖHLICH GMBH
EISENHANDEL STAHLSÄGEBETRIEB

IHR PARTNER IN SACHEN STAHL UND NE-METALLE

ADRESSE Gewerbestrasse 20, 78247 Hitzingen
TEL./FAX (0 77 31) 187 10 -0 /-10
E-MAIL info@froehlich-eisenhandel.de
INTERNET www.froehlich-eisenhandel.de

besuchen Sie uns auch unter: mongolengrill.org

**R
1
S**

Wir gratulieren zur gelungenen Neueröffnung und wünschen viel Erfolg

Auch für Ihre Eröffnung die richtige Adresse.

TRADITIONSBÄCKEREI GRECHT
Scheffelstr. 5, 78234 Engen Tel. 07733 74 79



Stufenplan für sichere Öffnungsschritte ab 7. Juni 2021

Grundsätzliche Regelungen

Eigenverantwortliches Einhalten der **AHA-Regeln** immer dann, wenn Personen aufeinander treffen.



Abstand halten



Hygiene praktizieren



Medizinische Maske tragen



Corona-App nutzen



Regelmäßig lüften



» **Medizinische Maskenpflicht** ab 6 Jahre bleibt wie bisher bestehen*

*Ausnahme: Kinder unter 6 Jahre und Personen, die aus gesundheitlichen Gründen keine Maske tragen können (ärztliche Bescheinigung notwendig).



» **Schnell- und Selbsttests**, die für bestimmte Dienstleistungen und Angebote erforderlich sind, müssen tagesaktuell sein (max. 24 Stunden alt). Die kostenfreie **Bürgertests** in den Testzentren können hierfür genutzt werden. Des Weiteren können zusätzlich folgende Stellen ein negatives Testergebnis bestätigen:

- Arbeitgeber*innen
- Anbieter*innen von Dienstleistungen
- Schulen für deren Schüler*innen sowie Personal

» Zu testende Personen dürfen einen für Laien zugelassenen Schnelltest an sich selbst unter Aufsicht durchführen und bescheinigen lassen.
 » Alternativ kann auch ein negatives **PCR-Testergebnis** vorgelegt werden.
 » **Schüler*innen** können bei Angeboten mit Testpflicht einen von der Schule bescheinigten negativen Test vorlegen (nicht älter als 60 Stunden)
 » **Kinder**, bis einschließlich fünf Jahre, die asymptomatisch sind, werden als getestete Personen angesehen. Sie müssen also nicht getestet werden.



» Bei den **Kontaktbeschränkungen** zählen vollständig geimpfte und genesene Personen nicht zur Gesamtpersonenzahl.
 » Geimpfte und Genesene sind von der Pflicht eines negativen Coronatests befreit, wenn sie einen entsprechenden Nachweis vorlegen. Einrichtungen können von dieser Regelung abweichen und einen negativen Coronatest einfordern.

Diese Ausnahmeregelungen gelten nur dann, wenn diese Personen keine akuten Symptome einer Corona-Infektion zeigen.

Inzidenz unter 100

Unabhängig von den Öffnungsschritten unter 100 gilt:



» **Treffen** im öffentlichen oder privaten Raum: 2 Haushalte, maximal 5 Personen. Kinder der beiden Haushalte bis einschließlich 13 Jahre sowie genesene und geimpfte Personen werden nicht mitgezählt. Paare, die nicht zusammenleben, zählen als ein Haushalt. **Dies gilt auch für private Feiern wie Hochzeiten.**



» In **Ballett- und Tanzschulen** kontaktarmes Training mit maximal 5 Personen aus zwei Haushalten.
 » **Theoretische und praktische Ausbildung** und **Prüfung** (gilt für Auto, Flugzeug und Boot) sind unter Hygieneauflagen und mit medizinischer Maske möglich.



» **Körpernahe Dienstleistungen** sind unter folgenden Bedingungen erlaubt:
 - Während des gesamten Aufenthalts in der Einrichtung und der Dauer der Dienstleistung müssen alle Beteiligte medizinische Masken tragen. Ist dies nicht möglich (z.B. bei einer Rasur) wird ein tagesaktueller Schnell- oder Selbsttest der Kund*innen benötigt.
 - Nur mit vorheriger Terminbuchung
 - Weiterhin geschlossen ist das Prostitutionsgewerbe



» **Liefer- und Abholdienste** in der Gastronomie generell erlaubt



» **Baumärkte** dürfen unabhängig der Öffnungsschritte öffnen.



» Veranstaltungen zur **Religionsausübung** ohne Anmeldung und Testkonzept, Gemeindegesang erlaubt

Inzidenz unter 100 – Öffnungsschritt 1



Inzidenz 5 Werkstage unter 100*

*Tritt am übernächsten Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft und wird zurückgenommen, wenn Inzidenz an 14 aufeinanderfolgenden Tagen steigt

Zusätzliche Öffnung folgender Einrichtungen mit **Test- und Hygienekonzept** (bedeutet tagesaktueller Coronatest, Hygienemaßnahmen vor Ort sowie Kontaktdokumentation):



» **Einzelhandel** (Click&Meet) 1 Kund*in pro 40 m² Ladenfläche ohne Testkonzept.
 2 Kund*innen pro 40 m² ohne Voranmeldung mit Testkonzept.



» Lehrveranstaltungen an **Hochschulen und Akademien** bis 100 Personen außen, Nutzung von Lernplätzen mit Voranmeldung
 » **Vortrags- und Informationsveranstaltungen** bis 100 Personen außen
 » Kurse an **Volkshochschulen** und ähnlichen Einrichtungen innen bis 10 Personen (Tanz- und Sportkurse nicht erlaubt), außen bis 20 Personen
 » **Mensen, Cafeterien und Betriebskantinen** (1,5 m Abstand muss eingehalten werden)
 » **Nachhilfeunterricht** bis 10 Schüler*innen
 » **Musik-, Kunst-, Jugendkunstschulen** bis 10 Schüler*innen
 » **Gesangs- und Blasmusikunterricht** mit bis 5 Schüler*innen innen und außen
 » **Ballett- und Tanzschulen** außen mit 10 Schüler*innen
 » **Archive, Büchereien und Bibliotheken** (1 Person pro 20 m²)



» Einrichtungen der **Tierpflege** wie Tiersalons oder Tierfriseurbetriebe (1 Person pro 20 m²)



» **Kontaktarmer Freizeit- und Amateursport, organisierter Vereinssport sowie Hochschulsport** bis 20 Personen in Sportanlagen und -stätten außen, bei organisiertem Vereinssport auch außerhalb von Sportanlagen und -stätten, z.B. Joggen im Wald, dies gilt nicht für privat organisierte Gruppen wie Wandergruppen
 » **Wettkampfanstaltungen des Spitzensports und Profisports** ohne Begrenzung der Teilnehmerzahl bis 100 Zuschauer*innen außen
 » **Wettkampfanstaltungen des kontaktarmen Amateursports** bis 20 Sportler*innen bis 100 Zuschauer*innen außen



» **Kulturveranstaltungen** (in Theater, Opern, Kulturhäusern, Kino und ähnlichen) **außen** bis 100 Personen
 » **Zoologische und botanische Gärten** (1 Person pro 20 m²)
 » **Galerien, Gedenkstätten und Museen** (1 Person pro 20 m²)
 » **Freizeiteinrichtungen außen** (wie Minigolfanlagen, Reitanlagen, Golfplätze, Tennisplätze, Hochseilgärten, Bootsverleih und ähnliche) bis 20 Personen, mehrere aktive Gruppen, die sich nicht begegnen, sind möglich
 » Außenbereiche von **Schwimmbädern aller Art** sowie Badeseen mit kontrolliertem Zugang (1 Person pro 20 m²)
 » **Touristische Veranstaltungen** im Freien, wie Natur- oder Stadtführungen mit bis zu 20 Personen



» **Gastronomie** (6 bis 21 Uhr) innen 1 Gast pro 2,5 m², Tische mit 1,5 m Abstand und außen unter Einhaltung der AHA-Regeln
 » **Shisha- und Raucherbars** (6 bis 21 Uhr) Rauchen nur im Freien erlaubt, innen 1 Gast pro 2,5 m², Tische mit 1,5 m Abstand und außen unter Einhaltung der AHA-Regeln



» Touristische Übernachtung in **Beherbergungsbetrieben** (wie Hotels, Pensionen, Ferienwohnungen, Campingplätze und ähnliche)
Achtung: Gäste ohne Genesenen- oder Impfnachweis müssen alle 3 Tage negativen Coronatest vorlegen.
 » **Touristischer Verkehr** wie Reisebusse, Seilbahnen, Ausflugschiffe, Museumsbahnen und ähnliche (Start- und Zielort muss sich mindestens in Öffnungsstufe 1 befinden, maximal die Hälfte der vollen Besetzung)



» **Veranstaltungen**, wie nicht notwendige Gremiensitzungen oder Betriebsversammlungen in Vereinen, Betrieben o.ä. mit bis zu 100 Personen außen und mit bis zu 10 Personen innen



Stufenplan für sichere Öffnungsschritte ab 7. Juni 2021

Inzidenz unter 100 – Öffnungsschritt 2



Inzidenz sinkt 14 Tage nach Öffnungsschritt 1 weiter*

*Tritt am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft und wird zurückgenommen, wenn Inzidenz an 14 aufeinanderfolgenden Tagen steigt.

Zusätzliche Öffnung folgender Einrichtungen mit **Test- und Hygienekonzept** (bedeutet tagesaktueller Coronatest, Hygienemaßnahmen vor Ort sowie Kontaktdokumentation):



- » Lehrveranstaltungen an **Hochschulen und Akademien** bis 100 Personen innen
- » **Vortrags- und Informationsveranstaltungen** bis 250 Personen außen, bis 100 Personen innen
- » **Volkshochschulen, Musik-, Kunst-, Jugendkunst-, Tanz- und Ballettschulen** und vergleichbare Einrichtungen bis 20 Schüler*innen innen und außen



- » **Gastronomie** (6 bis 22 Uhr) innen 1 Gast pro 2,5 m², Tische mit 1,5 m Abstand und außen unter Einhaltung der AHA-Regeln
- » **Shisha- und Raucherbars** (6 bis 22 Uhr) Rauchen nur im Freien erlaubt, innen 1 Gast pro 2,5 m², Tische mit 1,5 m Abstand und außen unter Einhaltung der AHA-Regeln



- » **Messen, Ausstellungen und Kongresse** (1 Person pro 20 m²)
- » **Veranstaltungen**, wie nicht notwendige Gremiensitzungen oder Betriebsversammlungen in Vereinen, Betrieben o.ä. mit bis 250 Personen außen und mit bis 100 Personen innen



- » **Kulturveranstaltungen** (in Theater, Opern, Kulturhäusern, Kinos und ähnliche) innen bis 100 Personen und außen bis 250 Personen
- » **Wellnessbereiche, Saunen und Schwimmbäder** innen und außen in Beherbergungsbetrieben für Übernachtungsgäste geöffnet (1 Person pro 20 m²)
- » **Wellnessbereiche und Saunen** innen und außen für Gruppen bis 10 Personen
- » **Schwimmbäder** innen und außen (1 Person pro 20 m²)
- » **Touristische Veranstaltungen**, wie Museumsführungen, bis 20 Personen
- » **Vergnügungsstätten**, wie Spielhallen, Wettvermittlung u.ä. (6 bis 22 Uhr) 1 Gast pro 2,5 m², 1,5 m Abstand und Einhaltung der AHA-Regeln, Rauchen nur im Freien erlaubt



- » **Kontaktarmer Freizeit- und Amateursport** in Sportanlagen, -stätten und -studios (1 Person pro 20 m²) innen und außen
- » **Wettkampferveranstaltungen des Spitzen- und Profisports** ohne Begrenzung der Teilnehmerzahl bis 250 Zuschauer*innen außen und innen bis 100 Zuschauer*innen
- » **Wettkampferveranstaltungen des kontaktarmen Amateursports** ohne Begrenzung der Teilnehmerzahl bis 250 Zuschauer*innen außen und innen bis 100 Zuschauer*innen

Inzidenz unter 100 – Öffnungsschritt 3



Inzidenz sinkt 14 Tage nach Öffnungsschritt 2 weiter*

*Tritt am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft und wird zurückgenommen, wenn Inzidenz an 14 aufeinanderfolgenden Tagen steigt

Zusätzliche Öffnung folgender Einrichtungen mit **Test- und Hygienekonzept** (bedeutet tagesaktueller Coronatest, Hygienemaßnahmen vor Ort sowie Kontaktdokumentation):



- » Lehrveranstaltungen an **Hochschulen und Akademien** bis 250 Personen innen
- » **Vortrags- und Informationsveranstaltungen** bis 500 Personen außen, bis 250 Personen innen



- » **Gastronomie** (6 bis 1 Uhr) innen 1 Gast pro 2,5 m², Tische mit 1,5 m Abstand und außen unter Einhaltung der AHA-Regeln
- » **Shisha- und Raucherbars** (6 bis 1 Uhr) Rauchen nur im Freien erlaubt, innen 1 Gast pro 2,5 m², Tische mit 1,5 m Abstand und außen unter Einhaltung der AHA-Regeln



- » **Messen, Ausstellungen und Kongresse** (1 Person pro 10 m²)
- » **Veranstaltungen**, wie nicht notwendige Gremiensitzungen oder Betriebsversammlungen in Vereinen, Betrieben o.ä. mit bis zu 500 Personen außen und mit bis zu 250 Personen innen



- » **Kulturveranstaltungen** (in Theater, Opern, Kulturhäusern, Kino und ähnlichen) innen bis 250 Personen und außen bis 500 Personen
- » **Freizeitparks und sonstige Freizeiteinrichtungen** (1 Person pro 10 m²)
- » **Wellnessbereiche, Saunen und Schwimmbäder** innen und außen (1 Person pro 10 m²)
- » **Vergnügungsstätten**, wie Spielhallen, Wettvermittlung u.ä. (6 bis 1 Uhr) 1 Gast pro 2,5 m², mit 1,5 m Abstand und Einhaltung der AHA-Regeln, Rauchen nur im Freien erlaubt



- » **Wettkampferveranstaltungen des Spitzen- und Profisports** ohne Begrenzung der Teilnehmerzahl bis 500 Zuschauer*innen außen und innen bis 250 Zuschauer*innen
- » **Wettkampferveranstaltungen des kontaktarmen Amateursports** ohne Begrenzung der Teilnehmerzahl bis 500 Zuschauer*innen außen und innen bis 250 Zuschauer*innen



Stufenplan für sichere Öffnungsschritte ab 7. Juni 2021

Lockerungen bei Inzidenz unter 50



Inzidenz sinkt 5 Tage unter 50*

*Tritt am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft und wird zurückgenommen, wenn Inzidenz an 3 aufeinanderfolgenden Tagen über 50 liegt.

Die **Regelungen der Öffnungsschritte 1-3** gelten hier unmittelbar. Wenn die 7-Tage-Inzidenz die 50 überschreitet, wird diese Regelung zurückgenommen.



» **Treffen** im privaten oder öffentlichen Raum mit 10 Personen aus bis zu 3 Haushalten. Kinder der Haushalte bis einschließlich 13 Jahre werden nicht mitgezählt. Zusätzlich dazu dürfen 5 Kinder bis einschließlich 13 Jahre aus 5 weiteren Haushalten dazu kommen. So sind Kindergeburtstage in kleinem Rahmen wieder möglich.



» Öffnung von **Einzelhandel** mit folgenden Auflagen:

- Geschäfte mit weniger als 10 m² Verkaufsfläche: maximal ein*e Kund*in
- Geschäfte mit bis zu 800 m²: ein*e Kund*in pro 10 m² Verkaufsfläche
- Für die darüber hinausgehende Fläche gilt: ein*e Kund*in pro 20 m² (gilt nicht für den Lebensmitteleinzelhandel)
- Maskenpflicht auch vor den Geschäften und auf den Parkplätzen
- Gesteuerter Zutritt
- Warteschlangen vermeiden
- Besondere Verkaufsaktionen sind nicht erlaubt
- Testpflicht entfällt



» **Archive, Büchereien** und **Bibliotheken** ohne Auflagen



» **Zoologische** und **botanische Gärten** ohne Auflagen
» **Galerien, Gedenkstätten** und **Museen** ohne Auflagen

Lockerungen bei Inzidenz unter 35



Inzidenz sinkt 5 Tage unter 35*

*Tritt am Tag nach der Bekanntmachung durch die örtlichen Behörden in Kraft und wird zurückgenommen, wenn Inzidenz an 3 aufeinanderfolgenden Tagen über 35 liegt.



» **Wegfall der Testpflicht** für die Außenbereiche von Gastronomie, Veranstaltungen und Einrichtungen (wie z.B. Freibäder)



» **Feiern im Gastgewerbe** bis 50 Personen innen und außen (ausgenommen sind Tanzveranstaltungen) mit Test-, Impf- oder Genesenennachweis



» **Messen, Ausstellungen** und **Kongresse** (1 Person pro 7 m²)

» **Veranstaltungen**, wie nicht notwendige Gremiensitzungen oder Betriebsversammlungen in Vereinen, Betrieben o.ä. mit bis zu 750 Personen außen



» **Kulturveranstaltungen** (in Theater, Opern, Kulturhäusern, Kino und ähnlichen) **außen** bis 750 Personen



» **Vortrags- und Informationsveranstaltungen** bis 750 Personen außen

(Im Landkreis Konstanz hat die Sieben-Tage-Inzidenz im Zeitraum vom 02.06.2021 bis 06.06.2021 an fünf aufeinander folgenden Tagen den Schwellenwert von 35 unterschritten. Die Voraussetzungen der Regelung des § 21 Abs. 5a Satz 1 CoronaVO sind damit eingetreten. Die Rechtswirkungen dieser Regelung traten am 07.06.2021 ein.

Es handelt sich dabei um eine zusätzliche Lockerung neben den Öffnungsstufen 1 bis 3 nach § 21 Abs. 1 bis 3 CoronaVO sowie neben der Lockerung bei Unterschreitung der Inzidenz von 50 nach § 21 Abs. 5 CoronaVO. Soweit in § 21 Abs. 5a Satz 1 CoronaVO nichts Abweichendes bestimmt wird, bleiben alle anderen Vorschriften der CoronaVO davon unberührt.

(Quelle: Auszug aus der Öffentlichen Bekanntmachung des Landratsamtes Konstanz vom 06.06.2021)

Fleisch & Feines
aus dem Hegau
Metzgerei **Eckes**
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Wir suchen
**Reinigungskräfte/
Spülhilfen**
(als Minijob, 1-2 mal/Woche)

Wir freuen uns auf eine kurze
schriftliche oder telefonische
Bewerbung.

www.metzgerei-eckes.de



LOHNER

Friedrich-Mezger-Straße 24 • 78234 Engen

Gebäudereinigungs GmbH

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in
in Teilzeitbeschäftigung,
Montag bis Freitag, abends

Bitte melden unter Tel. 0 77 33 / 18 45

Qualifizierung für ehrenamtliche BetreuerInnen

Caritas Singen-Hegau bietet Online-Kurs ab 14. Juni

Hegau. Der Caritas-Betreuungsverein sucht Menschen, die eine interessante und abwechslungsreiche ehrenamtliche Aufgabe übernehmen, gern etwas bewegen und für andere da sein wollen. Ab Juni 2021 wird ein kostenfreier Online-Qualifizierungskurs angeboten, um Menschen, die Freude am sozialen Engagement haben, für die Übernahme einer ehrenamtlichen gesetzlichen Betreuung zu schulen. Das gilt selbstverständlich auch für alle, die eine solche Aufgabe innerhalb der eigenen Familie übernehmen oder schon übernommen haben. In vier Abenden erfahren die TeilnehmerInnen Grundlegendes über das Betreuungsrecht, die rechtlichen Rahmenbedingungen und Voraussetzungen für die Einrichtung einer gesetzlichen Betreuung. Sie erfahren

ren viel über das Führen einer persönlichen Betreuung, welche Aufgaben und Pflichten ein/e Betreuer/in hat und welche Unterstützungsmöglichkeiten es gibt. Geredet wird auch über Haftungsfragen, wie Betreuungsführung praktisch aussieht, wie beispielsweise eine Rechnungslegung erstellt werden kann.

Der Kurs startet am 14. Juni und findet bis zum 5. Juli jeweils montags in der Zeit von 18 bis circa 19.30 Uhr per Videokonferenz statt. Die Zugangsdaten erhalten die TeilnehmerInnen kurz vor Kursbeginn per Mail mitgeteilt.

Der **Anmeldeschluss** ist am Donnerstag, **10. Juni**.

Informationen und Anmeldung bei: Gabriele Starz, starz@caritas-singen-hegau.de, Telefonnummer 07731/96970-251.

Anmeldung für Konfirmation im Jahr 2022

Evangelische Kirchengemeinde lädt am 15. Juni zu Informations- und Anmeldeabend ein

Engen. Eltern, die sich für die Konfirmation ihres Kindes im Jahr 2022 interessieren, lädt die Evangelische Kirchengemeinde Engen herzlich zu einem Informations- und Anmeldeabend am Dienstag, 15. Juni, um 19.30 Uhr ins evangelische Gemeindehaus ein. Bei gu-

tem Wetter wird er im Freien abgehalten. Es können sich alle Jugendlichen, die momentan die 7. Klasse besuchen oder 13 Jahre alt sind, anmelden. Bitte zur Anmeldung das Stammbuch oder die Geburtsurkunde mitbringen.

Trauerrituale im Wandel der Zeit

Online-Vortrag des Katholischen Bildungswerks der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau am 22. Juni

Engen. Das Katholische Bildungswerk der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau in Engen lädt im Rahmen des diesjährigen Themenschwerpunkts »Sterben, Tod und Trauer« am Dienstag, 22. Juni, um 20 Uhr zu dem Online-Vortrag »Trauerrituale im Wandel der Zeit - dem Verlust individuell begegnen« ein. Das Sterben und der Tod eines Angehörigen bringen die Menschen in eine Extremsituation. Wie umgehen mit dem Schmerz und dem Leiden, über das Buddha sagt: »Der Schmerz ist unvermeidbar, doch das Leiden steht uns frei«?

In dem Vortrag referiert die Hospizfachkraft Nadine Büttner aus Konstanz über Rituale,

die den Menschen früher Halt und Trost geben konnten. Die Referentin berichtet von Riten, die längst vergessen sind, und solchen, welche die Zeiten überdauert haben. Was hatte es beispielsweise mit der Totenwache auf sich und was half, den Verlust eines Menschen zu bewältigen. Wie sahen früher die Rituale des Trauerns und der Begleitung der Angehörigen aus und welche gibt es heute noch.

Der Online-Vortrag ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Den Zoom-Link erhalten Interessierte über die Homepage der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau, dann zu Bildungswerk.

Das Motto lautet:

»Gemeinsam statt einsam«

Hospizverein Konstanz lädt am 13. Juni zum Trauercafé ein

Hegau. Das Trauercafé des Hospizvereins Konstanz findet am kommenden Sonntag, 13. Juni, von 15 bis 17 Uhr statt.

Dieses Angebot organisieren Ehrenamtliche des Vereins einmal pro Monat im Café des Seniorenzentrums, Obere Laube 38 in Konstanz.

Unter dem Motto »Gemeinsam statt einsam« bietet das Café Trauernden einen guten Ort, um hinzugehen, anstatt sich zurückzuziehen.

Bei schönem Wetter sind herzlich eingeladen, mit

anderen in Kontakt zu treten oder nur zu genießen und zu lesen. Es werden Kaffeespezialitäten mit frischen, hausgemachten Kuchen zu kleinen Preisen angeboten, ohne Verzehrzwang. Bei schönem Wetter öffnet die Terrasse.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Das Café ergänzt die vielfältigen Trauer-Angebote des Hospizvereins Konstanz.

Informationen, auch zu den derzeit geltenden Corona-Regeln, finden Interessierte unter www.hospiz-konstanz.de.

Standesamt Engen

Mai 2021

Eheschließungen

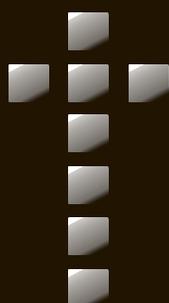
- 07.05.2021** Jasmin Broghammer und Nadine Wengert, Hauptstraße 17, Engen
12.05.2021 Jennifer Weh und Manuel Zirell, Zeppelinstraße 6, Engen
28.05.2021 Bianca Dornhoff und Fabio Mucci, Friedrich-Mezger-Straße 18 A, Engen

Drei weitere Eheschließungen

Sterbefälle

- 29.04.2021** Incoronata Melchionda, Friedrich-Hecker-Straße 36, Singen

Sechs weitere Sterbefälle



Bestattungsinstitut

Seidler

Im Heimgarten 27 78234 Engen

Tel. 0 77 33 / 83 65 oder 75 48

Mobil 01 71 301 62 33

Bei Tag und Nacht dienstbereit
Erledigung aller Formalitäten

Das Leben zum Geschenk machen

Geistliche Besinnung: heute
von der katholischen Gemeindefereferentin Yvonne Gnirs

Nur für sich selbst zu leben, um glücklich zu werden, funktioniert nicht. Ich habe viele Menschen erlebt, die es versucht haben und daran scheiterten. Es ist unsere menschliche Grunderfahrung, dass Leben besonders dann Freude bereitet, wenn wir für andere da sind, wenn wir unsere Zeit und auch unser Geld verschenken und uns einsetzen für unsere Familien und unsere Mitmenschen. Das bedeutet, dass wir uns geben, uns hingeben.

Das Leben als Gabe, als Geschenk, kommt uns wieder ins Bewusstsein im Pfingstfest, in dem der Heilige Geist als Gabe auf die Jünger herabkam und diese dann den Geist weiter teilten mit anderen. Papst Franziskus schreibt, dass das Geheimnis des Heiligen Geistes ist, dass er ganz Gabe, Hingabe ist: »Wenn wir einen Gott im Sinn haben, der sich alles nimmt, der sich aufdrängt, dann möchten auch wir uns alles nehmen und uns aufdrängen: Räume besetzen, Bedeutung beanspruchen, nach Macht streben. Aber wenn wir Gott als Gabe in unseren Herzen spüren, ändert sich alles. Wenn uns bewusst wird, dass das, was wir sind, sein Geschenk ist, seine freie und unverdiente Gabe, dann werden auch wir auch unser Leben zu einem Geschenk machen wollen. Und indem wir absichtslos lieben und unentgeltlich und freudig helfen, werden wir der Welt das wahre Bild Gottes offenbaren« (Pfingstpredigt 2020).

In meinem eigenen Leben habe ich erfahren, dass die Gabe Gottes mich immer wieder dazu ermutigt, ja gedrängt hat, sie an andere weiterzugeben und anderen meine Zeit und Kraft zu schenken. In den letzten 25 Jahren habe ich viele Erwachsene, Jugendliche und Kinder geistlich begleitet, ihnen zugehört und ihnen geholfen, ihre Probleme, Ängste, Hoffnungen und

Träume im Licht des Glaubens zu reflektieren. Dabei durfte ich immer wieder erleben, wie die Gabe Gottes und seine Liebe Leben verändert hat. Der Heilige Geist hilft den Menschen, von sich selbst wegzuschauen, sich als geliebte Kinder Gottes zu erfahren und dann diese Liebe weiter zu teilen.

Papst Franziskus spricht aber auch von drei Feinden dieser Hingabe.

Der erste ist die Selbstverliebtheit mit der ständigen Frage: »Was ist für mich drin?«, »Was nützt es mir?«. Nie ist es genug, immer gibt es noch mehr, wollen wir noch einen drauf. So erleben wir nie diese Freude, die durch das gemeinsame Teilen und Schenken entsteht.

Der zweite Feind der Hingabe ist das Selbstmitleid, in dem wir immer nur danach schauen, was andere nicht für uns machen, anstatt zu schauen, was wir selbst für andere tun können. Gefangen im Jammern und im Beschwerden.

Der dritte Feind der Hingabe ist der Pessimismus, der unsere Hoffnung erstickt, uns zu ewigen Bedenkenträgern macht und uns im Negativen festhält. Der Pessimismus verhindert, dass wir Gutes tun und dankbar sind für das Gute in unserem Leben.

Ich hoffe für uns alle, dass dieses Jahr die Gabe des Heiligen Geistes uns bewegen kann, unser Leben immer mehr als Hingabe, als Geschenk für andere zu verstehen, uns selbst zu verschenken in Wort und Tat. Lassen Sie uns gemeinsam, besonders in dieser schwierigen Zeit, der Selbstverliebtheit, dem Selbstmitleid und dem Pessimismus den Kampf ansagen, so dass die Welt ein Stückchen besser wird und das Geschenk Gottes in unserem Leben wirken kann.

Gemeindefereferentin Yvonne Gnirs

Auch »heiße Eisen« kamen zur Sprache

Lebendige Diskussion im Pfarrgemeinderat

Engen/Hegau. Kurz vor Pfingsten traf sich der Pfarrgemeinderat der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau in einer Online-Konferenz. Der Vorstand hatte viel Zeit eingeplant, um über aktuelle kirchliche Themen zu diskutieren. Bemerkenswert war die offene und respektvolle Haltung, mit der auch die »heißen Eisen« diskutiert wurden.

Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Dr. Michael Bietinger, einem geistlichen Impuls und ein paar tagesaktuelle Themen wurde intensiv über das »Nein« der Glaubenskongregation zur Segnung gleichgeschlechtlicher Paare diskutiert. Pfarrer Matthias Zimmermann umschrieb zunächst die bisherige Praxis vieler Seelsorgenden. »Wenn ein Paar den Segen für die Partnerschaft wünscht, wird in einem vertraulichen Gespräch miteinander geschaut, was möglich ist«, so Zimmermann. Die Liebe und Verantwortung der Paare stehe im Vordergrund. Bei der Diskussion unter den Räten wurde die lehramtliche Position nochmals deutlich umschrieben, jedoch auch die momentane kontroverse theologische Diskussion. Trotz unterschiedlicher Positionen unter den Räten war die Diskussion von großem gegenseitigem Respekt geprägt. »Diese offene und ehrliche Art, wie wir im Gremium auch über kontroverse Themen miteinander diskutieren können, finde ich toll«, so Christian Jurisch vom Vor-

standsteam. Auch das Thema Kirchnaustritte stand auf der Agenda. Die Räte wurden über die aktuellen Zahlen informiert und kamen über die vielschichtigen Gründe eines Austritts ins Gespräch. Einig war man sich, dass es schwierig sei, die Menschen zu erreichen, die keine Beziehung zur Kirche mehr haben. Um so wichtiger sei es, zum einen als Verantwortungsträger auskunftsfähig zu sein, wie die Kirchensteuern verwendet werden, zum anderen die Öffentlichkeitsarbeit zu intensivieren. »Dieses Thema haben wir bereits in unserer Pastoralkonzeption formuliert. In konkreten Projekten möchten wir zeigen, wie wir miteinander eine glaubwürdige Kirche gestalten wollen«, so Pastoralreferent Manfred Fischer.

Das Thema »... und wie geht es nach Corona weiter?« wurde ebenfalls kurz angeschnitten. Dabei möchte man die kreativen Initiativen, die in den einzelnen Gemeinden während der letzten Monate entstanden sind, beibehalten und fördern. Mit einem Kurzbericht aus dem Stiftungsrat, den Berichten aus den Gemeindeteams und einigen Veranstaltungshinweisen wurde die Sitzung beschlossen. Die nächste Sitzung des Pfarrgemeinderats der Seelsorgeeinheit Oberer Hegau wird am 15. Juli sein und soll als Präsenzsitzung im Gemeindezentrum in Engen stattfinden, sofern die Inzidenzzahlen es zulassen.

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 99 65 94-0
Fax 0 77 33 / 99 65 94-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de



NEU PflegeHilfe⁺
Leben neu organisiert

Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!

Stundenweise Haushaltshilfe
24h-Betreuung und Pflege zu Hause

BODENSEE LINZGAU HEGAU

Markus Ziegler

Obere Bahnhofstr. 8 · 88662 Überlingen · 07551-9452560
kontakt@pflegehilfeplus.eu · www.pflegehilfeplus.eu

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

Jubilare

- Herr Erwin Dietrich, Engen, 95. Geburtstag am 11. Juni
- Frau Elisabeth Heizmann, Engen, 80. Geburtstag am 12. Juni
- Herr Wolfgang Endres, Engen, 75. Geburtstag am 13. Juni
- Herr Erwin Meßmer, Engen, 70. Geburtstag am 13. Juni
- Frau Charlotte Dörr, Welschingen, 90. Geburtstag am 14. Juni
- Herr Heinrich Drexler, Bittelbrunn, 85. Geburtstag am 14. Juni
- Frau Gisela Schöps, Engen, 70. Geburtstag am 15. Juni
- Frau Helma Heiß, Welschingen, 85. Geburtstag am 16. Juni
- Frau Rosa Hübner, Engen, 75. Geburtstag am 16. Juni

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst:

Samstag, 12. Juni: Hohentwiel-Apotheke, Hegaustraße 14, Singen, Telefon 07731/905680

Sonntag, 13. Juni: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Straße 1, Radolfzell, Telefon 07732/821929

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 116 117

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst:

Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.

Tier-Ambulanz-Notruf:

0160/ 5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164

Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung

des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller

Sozialstation Oberer Hegau

St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe, Tel. 07733/8300 und **Dorfhelferinnen-Station**, Tel. 07774/2131424

AKA-Team, Schützenstr. 6, Engen,

Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893

Ambulante Pflege »Katharina«,

Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879

Pflegestützpunkt Landkreis

Konstanz, Tel. 07531/800-2673

Sozialpsychiatrischer Dienst der

Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040

Schwangerschafts- und Familien-

beratung, Schwangerschaftskonfliktberatung: Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Hexenwegle 2, Tel. 07733/9289 976, Mittwoch 14 bis 16 Uhr und Freitag 10 bis 12 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Psychologische Beratungsstelle

des Landkreises Konstanz, Amt für Kinder, Jugend und Familie, Außenstelle Singen, Maggistr. 7, 78224 Singen, Sprechzeiten: Montag bis Donnerstag von 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr und Freitag von 8 bis 12 Uhr, Tel. 07531/800-3311

Fachstelle Sucht, Julius-Bührer-Str. 4,

DAS 1, Singen, www.bw-lv.de/beratungsstellen/fachstelle-sucht-singen/ Öffnungszeiten: Mo-Do 8-12.30 und 14-16 Uhr, Di 8-12.30 und 14-18 Uhr, Fr 8-12 Uhr. Termine nach Anmeldung unter Tel. 07731/912400

pro Familia, Gesellschaft für

Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120

alcofon bei Alkoholproblemen

Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)

Caritasverband Singen-Hegau e.V.,

Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/ 505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozial-

dienst, Beratung in sozialen

Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de

Telefonseelsorge, Notrufnummer

(kostenlos) 0800/1110111 und/ oder 0800/1110222

Betreuungsverein Bodensee/Hegau

e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevoll-

macht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de

Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria

Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309

Dementen-Betreuung, Sozialstation,

Tel. 07733-8300

Hospizverein Singen und Hegau e.V.,

Beratung, Begleitung schwerkranker und sterbender Menschen, ambulanter Hospizdienst, Trauerbegleitung. Tel. 07731/31138.

Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062

Frauenhaus Singen, rund um die

Uhr Tel. 07731/31244

Beratungshotline des Polizeipräsidiums

Konstanz, mittwochs, ab 9.30 bis 12 Uhr, Tel. 07531/995-1044

Verbraucherzentrale Baden-Württ.

Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Engen: In dringenden Notfällen Rufnummer 0800 9480400.

Kinderkantorei »Jubilate« führt kleines Singspiel auf

Evangelische Kirchengemeinde Engen lädt am 20. Juni zu Gottesdienst in die Stadthalle ein

Engen. Am Sonntag, 20. Juni, 10 Uhr, findet der Gottesdienst der Evangelischen Kirchengemeinde Engen ausnahmsweise nicht in der Auferstehungskirche, sondern in der neuen Stadthalle Verlegung ist die Aufführung eines kleinen Singspiels über das »Gleichnis vom verlorenen Schaf« (Lukas 15, 1-10).

Unter der Leitung von Kantorin Sabine Kotzerke werden die Kinder Lieder, die zum Teil eigens für diesen Gottesdienst

komponiert worden sind, singen. Dazu werden Aquarelle, die von den Kindern in der Vorbereitung auf diesen Gottesdienst angefertigt worden sind, projiziert. Begleitet werden die kleinen Sängerinnen und Sänger von einem Instrumentalensemble.

Eine Anmeldepflicht besteht nicht, allerdings besteht Maskenpflicht und es ist auf die Einhaltung der Hygieneregeln und eines ausreichenden Abstands zu achten.

Kirchliche Nachrichten

Katholische Kirche

Samstag, 12. Juni:

Engen: 17 Uhr Ital. Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr

Bittelbrunn: 20 Uhr Open-Air-Jugendgottesdienst mit Kommunion-austeilung vor der Petersfelshalle

Mühlhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 13. Juni:

Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit

Aach: 10.30 Hl. Messe mit Vorstellung der Firmanden, 18.30 Uhr Hl. Messe für junge Erwachsene

Bargen: 10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

Ehingen: 9 Uhr Hl. Messe

Welschingen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Auf Grund der strengen Vorgaben sind die Plätze in den Gottesdiensten begrenzt. Ein Ordnungsdienst hilft bei Fragen. Die Kirchen sind eine halbe Stunde vor Beginn zugänglich. Bei Gottesdiensten ist von den Gläubigen eine medizinische Maske zu tragen.

Während des Lockdowns ist das **Pfarrbüro in Engen** geschlossen, aber telefonisch zu den Öffnungszeiten erreichbar.

Haukommunion in Engen: Die nächste Haukommunion wird am Freitag, 11. Juni, gebracht.

Kursprojekt »Liturgiewiese« - eine

spielerische Einführung in die

Liturgie: Zielgruppen sind Jung und

Alt, Erfahrene und Laien - alle sollen

auf dem Gebiet der Liturgie etwas für

sich entdecken können. In einer

Ideenbörse werden Wünsche und

Ideen gesammelt. Es wird (hoffentlich

bald präsent) Workshops zu den

verschiedenen Feierformen geben.

Kleine Praxisübungen, die Altbekanntes ganz neu machen. Ebenfalls

werden die möglichen Themen der späteren Treffen besprochen. Ziel des ganzen Prozesses ist, dass jeder (oder in der Gruppe) ein liturgisches Projekt, das er sich für die Gemeinde immer schon mal gewünscht hat, selbstständig verwirklicht. Die »Liturgiewiese« soll einen spielerischen und unverbindlichen Einstieg in das große Feld der Liturgie bieten. Aber auch liturgisch Erprobte können sich in praktischen Workshops neue Anregungen suchen. Das erste Treffen zur Themenfindung hat bereits am 6. Mai online stattgefunden. Das nächste Treffen steht schon für den 17. Juni um 20 Uhr fest. Infos und Zoom-Link unter <https://www.kath-oberer-hegau.de/aktuelles/>. Wer bei dem Treffen nicht dabei sein kann, aber trotzdem in den Verteiler möchte, schickt bitte eine E-mail an: sebastian.knoebel@kath-oberer-hegau.de.

Ökumenische Emmauskapelle (Autobahnkapelle)

Sonntag: 11 Uhr Eucharistiefeier, verantwortlich: kath. Pfarrer Gebhard Reichert, musikalische Gestaltung: Taizéschola aus Schaffhausen unter der Leitung von Eduard Ludigs

Evangelische Kirche

Gottesdienst:

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst (Pfarrer Hilsberg)

Laut Coronaverordnung müssen auch im Gottesdienst Medizinische Masken getragen werden, entweder FFP2- oder Medizinische OP Masken

Gemeindetermine/Kreise:

Es wird gebeten, die Homepage zu beachten: www.evgemeinde-engen.de

Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?

HEIM+HAUS
IMMOBILIEN

Gutschein
für eine kostenlose und unverbindliche Bewertung!
☎ **07731-98260**

Ihr Immobilienprofi mit 30 Jahren Erfahrung!



Wir haben einfach den richtigen Riecher ...
... wenn es darum geht, den richtigen Käufer für Ihre Immobilie zu finden. Kontaktieren Sie uns gerne für eine unverbindliche Beratung. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und wünschen Ihnen einen sonnigen Sommer.

Singen · Telefon +49-(0)7731-97 62 00
Erzbergerstraße 3 · 78224 Singen
www.engelvoelkers.com/singen · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

gesucht + gefunden

Vermietungen

2-Zimmer-DG-Wohnung
Aufzug, Balkon,
ab 1.9. in Engen/Altstadt
zu vermieten.
Telefon: 07733-9770575
von 11-12 Uhr

Mietgesuche

Suche
4 – 5-Zimmerwohnung
in Aach, Engen
oder Welschingen
Geschäftsführer,
alleinerziehend, Nichtraucher,
keine Haustiere.
Helle, gepflegte Wohnung
am liebsten im EG
mit Gartenanteil und Garage.
Ab jetzt oder später.
0173-6072157 oder
stefan.zink@zink-software.de

Kaufgesuche

Suche
Rasentraktor
und Motorsäge
auch alt und defekt.
Telefon: 07733505386

Dienstleistungen

Entrümpelung, Haushaltsauf-
lösung, Renovierung
sauber, preiswert, schnell.
T & S Dienstleistungen
Tel. 0 77 33 / 99 37 13

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

1-2 Zimmerwohnung Raum Singen/Engen (Seehas)
für einen Mitarbeiter gesucht.

fixtest 
...simply the better contact!
Kontakt 07733 505626, Frau Huber

ROLAND WEBER

Duchtlingerstr. 13
78247 Hilzingen
E-Mail: r.weber-elektro@t-online.de

IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Tel. 07731 / 9760 440
Fax 07731 / 9760 441



Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Garten- und Landschaftsbau
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon: 0152 / 27 66 21 62

Garten- und Rasenpflege, auch große Flächen und Umgestaltung. Hausmeisterdienste, Pflasterung, Bepflanzung. Zuverlässig, preiswert und fachgerecht.

Wochenmarkt
Jeden Donnerstag von 8 bis 12 Uhr
auf dem Marktplatz



Klimaanlagen-Check
ab 49,99 €¹

Weil du einen kühlen Kopf bewahren willst
Volkswagen Service
Deine Mobilität. Dein Service.

Der Klimaanlagen-Check für deinen Volkswagen
Entspannt unterwegs sein und selbst im Sommer nicht ins Schwitzen kommen? Dafür gibt es unseren Klimaanlagen-Check¹ in echter Volkswagen Qualität. Damit du cool bleiben kannst, wenn es drauf ankommt: gleich einen Termin bei uns vereinbaren.

¹ Überprüfung von Funktionstüchtigkeit und Zustand der Klimaanlage. Ohne Zusatzarbeiten, zzgl. Material. Nur bei vorheriger Terminabsprache. Angebot gültig bis einschließlich 31.07.2021. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.



Dein Volkswagen Partner
Autohaus Rolf Moser GmbH
Jahnstraße 41, 78234 Engen
Tel. +49 7733 505010, http://www.volkswagen-moser-engen.de

VITAMINMARKT GEÖFFNET

MO - FR 8 - 19 UHR
SA 8 - 16 UHR
KILLWIES 9 in HILZINGEN

LEBENSMITTEL AUS NACHHALTIGER PRODUKTION.
WIR STEHEN FÜR FRISCHE VIELFALT FÜR DEN TÄGLICHEN BEDARF UND FÜR DEN
BESONDEREN MOMENT.



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 791 39 34
mail@vitaminmarkt.com

Angebot: 11.06.-17.06.21

Spargel weiß

Deutschland, Breisgau / Bruchsal

AKTION: SPARGELSCHÄLMASCHINE

Unser Service für Sie, Montag und Dienstag gratis

Eissalat Stück 1,50 €

Halbinsel Höri

Radieschen Stück 1,50 €

Insel Reichenau

Bühlertaler Dorfkäse 100g 2,19 €

Bio-Hartkäse, Bioland, Hohenlohe

Allgäuer Backsteinkäse 100g 2,19 €

Bio-Weichkäse, Allgäu

Grauburgunder 0,75l 8,90 €

"Spargelwunder", Insel Reichenau

Bardolino Chiaro DOC 0,75l 5,90 €

Rosé - Azienda Giarola, Venetien (ITA)



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 955 70 12
info@feinkostundfisch.de

Angebot: 07.06.-12.06.21

Biolachsfilet

Gezüchtet in Schottland

Rotbarschfilet

Wildfang Island

Kabeljau-Loins 100g 3,49 €

Wildfang Island

Thunfisch-Loins 100g 4,89 €

Super-Sashimi AAA+

Räucherlachs 100g 5,99 €

Schottischer Premium-Räucherlachs

Stremellachs 100g 3,49 €

Sehr lecker ...

Pfefferforellenfilet 100g 2,99 €

Eigene Herstellung

Räucherforellenfilet 100g 2,89 €

Eigene Herstellung



Vorbestellung:
Tel 0 77 31 - 922 00 60
info@metzgerei-engler.de

Angebot: 11.06.-17.06.21

Partygriller

Herzhaft gewürzt

Bauernschinken 100g 1,49 €

Mild und saftig

Fleischwurst im Ring 100g 0,99 €

Täglich frisch produziert

Burger Patties ca. 180g 1Stück 1,90 €

Aus 100% Rind

Schweinerückensteaks 100g 1,09 €

Natur und gewürzt

Samstagsknaller:

12. Juni 2021

Schweinefilet

Auch als Spieße, nat. + gewürzt

100g nur 1,39 €

Mittwochsangebot:

16. Juni 2021

Hackfleisch

Gemischt

100g nur 0,69 €

WIR SUCHEN VERKÄUFER (M,W,D) FÜR DEN WOCHENMARKT IN DONAUESCHINGEN.

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen?
Dann starte jetzt durch als Zusteller für die HegauKurier-Verteilung in
Mühlhausen und Leipferdingen.

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen: 0800 / 999 5 666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH

Redaktions- und
Anzeigenschluss
Montag 12 Uhr

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**

Tel. 0 39 44 / 36160
www.wm-aw.de Fa.

Metzgerei zum Frieden Tengen



Wir sind eine wachsende, regionale, handwerkliche Metzgerei mit
eigener Schlachtung.

Momentan beginnen wir mit dem Neubau unseres Ladengeschäftes
und suchen daher ab sofort zur Verstärkung unseres Verkaufs-Teams!

Fleischerei-Fachverkäufer/in (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Wir bieten traditionelle wie flexible Arbeitszeiten. Abend- und Nacht-
arbeit ist bei uns nicht notwendig, da unser Geschäft um 18.00 Uhr
schließt. Am Samstag schließen wir um 12.15 Uhr.

Haben wir Ihr Interesse geweckt und Sie möchten uns bei diesem
Projekt begleiten?

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte telefonisch unter
07736/291 an Herrn Andreas Keller, per E-Mail an [info@metzgerei-
zum-frieden.de](mailto:info@metzgerei-zum-frieden.de) oder richten Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunter-
lagen an:

Metzgerei zum Frieden, Keller & Krein GbR
Ludwig-Gerer-Str. 20, 78250 Tengen



Wir halten Ausschau...

... nach Fachkräften, die gerne bei uns im
Waldorfkindergarten Engen mitarbeiten möchten.

In unseren zwei Gruppen
ist **eine ca. 50 % Stelle**, in der Kindergartengruppe,
und **eine 30 % Stelle**, in der Kleinkindgruppe,
zu besetzen.

Über eine Bewerbung freuen wir uns:
per Mail: m.zirell@waldorfkindergarten-engen.de oder
postalisch: M. Zirell, Goethestr. 4, 78234 Engen.

Weitere Infos auf unserer Homepage:
www.waldorfkindergarten-engen.de
oder Tel. 07733/6761